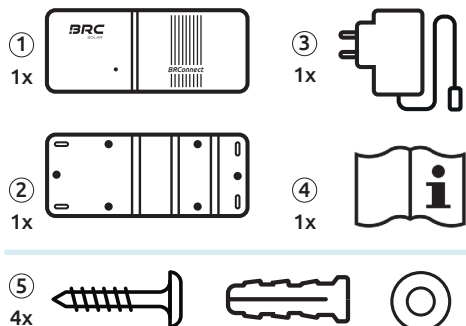


Instrukcja obsługi BRConnect Gateway

Instruction manual BRConnect Gateway

1. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU / SCOPE OF DELIVERY.....	1
2. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA / SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
A) INFORMACJE OGÓLNE / GENERAL.....	2
B) BEZPIECZEŃSTWO INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH / ELECTRICAL SPECIALISTS.....	2
C) UŻYTKOWANIE KOŃCOWE / END USER.....	2
3. OPIS PRODUKTU / PRODUCT OVERVIEW.....	3
A) BUDOWA / ASSEMBLY.....	3
B) PRZEZNACZENIE / INTENDED USE.....	4
C) SYGNAŁY LED / LED OVERVIEW.....	5
4. MONTAŻ / INSTALLATION.....	7
5. APLIKACJA POWER MANAGER / POWER MANAGER APP.....	8
6. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA / OPERATION AND MAINTENANCE.....	10
7. WYMIANA I NAPRAWA / REPLACEMENT AND REPAIR.....	10
8. UTYLIZACJA / DISPOSAL.....	10
9. ZGODNOŚĆ PRODUKTU I KONTAKT / PRODUCT COMPLIANCE AND CONTACT.....	10

1. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU / SCOPE OF DELIVERY



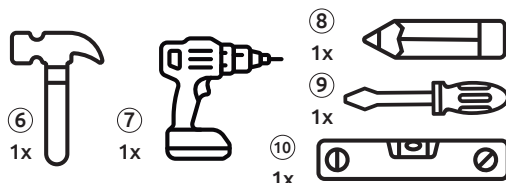
Zawartość

- 1) BRConnect
- 2) Płyta ścienna
- 3) Zasilacz
- 4) Instrukcja obsługi
- 5) Zestaw montażowy

Scope of supply

- 1) BRConnect
- 2) Wall mount
- 3) Power supply
- 4) Instruction manual
- 5) Mounting kit

Wymagane narzędzia / Required tools



Akcesoria / Operating accessories



Wymagane narzędzia & Akcesoria

- 6) Młotek
- 7) Wiertarka
- 8) Ołówek
- 9) Śrubokręt na wkręty Torx T20
- 10) Poziomica
- 11) Kabel Ethernet
- 12) Gniazdko 230V

Required tools & accessories

- 6) Hammer
- 7) Drill
- 8) Pencil
- 9) Torx T20 screwdriver
- 10) Spirit level
- 11) Ethernet cable
- 12) 230V socket

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA / SAFETY INSTRUCTIONS

PL

A) INFORMACJE OGÓLNE

- Z urządzenia BRConnect należy korzystać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem oraz specyfikacją techniczną.
- Należy stosować się do wszystkich wskazówek podanych przez BRC Solar GmbH w instrukcji obsługi, a także do ostrzeżeń zamieszczonych w BRConnect. Ostrzeżenia w BRConnect muszą być zawsze wyraźnie czytelne i nie wolno ich usuwać, zmieniać ani ingerować w nie.
- Podczas obsługi, instalacji, demontażu i konserwacji należy w pierwszej kolejności stosować się do obowiązujących lokalnych przepisów, regulacji, wytycznych i norm. Instrukcje bezpieczeństwa zawarte w instrukcji obsługi nie są kompletne i stanowią jedynie uzupełnienie.

B) BEZPIECZEŃSTWO INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH

- Wszelkie prace związane z produktem mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Elektryk musi przestrzegać przepisów krajowych i regionalnych.
- Przed instalacją należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z nimi. Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz szczegółowych informacji, zadzwoń pod nasz numer serwisowy.
- Prace elektryczne można wykonywać wyłącznie przestrzegając 5 zasad bezpieczeństwa elektrycznego.
- Do Należy montować wyłącznie w pełni sprawne urządzenie BRConnect z kompletnym zestawem. Należy używać wyłącznie akcesoriów dołączonych do zestawu – zwłaszcza dotyczących zasilania.
- Nie wprowadzaj żadnych modyfikacji w BRConnect.
- Podczas instalacji należy upewnić się, że kable prowadzone przez BRConnect są odłączone od zasilania, aby zapobiec porażeniu prądem.

C) UŻYTKOWANIE KOŃCOWE

- Pod żadnym pozorem nie wolno samodzielnie wykonywać modyfikacji urządzenia BRConnect.
- Proszę nie otwierać obudowy.
- Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi, aby można było z niej skorzystać przy wszelkich czynnościach związanych z produktem.

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA / SAFETY INSTRUCTIONS

EN

A) GENERAL

- The BRConnect may only be operated in accordance with the intended use and the specified technical data.
- Please note all instructions from BRC Solar GmbH given in the instruction manual as well as the warning notices on the BRConnect. The warning notices on the BRConnect must always be clearly legible and must not be removed, changed or manipulated.
- Applicable local laws, regulations, directives and standards must be given priority for operation, installation, uninstallation and maintenance. The safety instructions in the instruction manual are not complete and only serve as supplementary information.



B) ELECTRICAL SPECIALISTS

- All work related to the product may only be carried out by qualified electricians. The electrician must comply with national and regional regulations.
- Please read and follow all instructions carefully before installation. If there are any uncertainties or you need detailed information call our service hotline.
- Electrical work may only be carried out in compliance with the 5 safety rules of electrical engineering.
- Only install an intact BRConnect with a complete scope of delivery. Only use the accessories included in the delivery - especially with regard to the power supply.
- Do not make any modifications to the BRConnect.
- Pay particular attention to running voltage-free string cables through the BRConnect during assembly to prevent electric shocks.

C) END USER

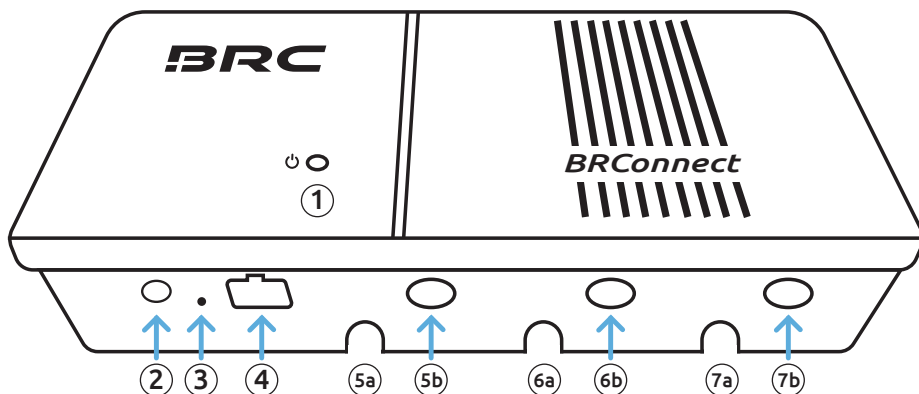
- Under no circumstances should you carry out any work on the BRConnect yourself.
- Do not open the housing.
- Please keep the instruction manual so that it is available for all activities related to the product.

3. OPIS PRODUKTU / PRODUCT OVERVIEW

A) BUDOWA / ASSEMBLY

PL

EN



- | | |
|--|--|
| ① Diody LED / LED | ⑥ Przepust kablowy Strang 2 /
cable bushing of string 2 |
| ② Podłączenie 24V DC / 24V DC connection | ⑥a S2- Strang - / string - |
| ③ Przycisk resetowania / reset button | ⑥b S2+ Strang + / string + |
| ④ Wejście LAN Ethernet / Lan ethernet socket | ⑦ Przepust kablowy Strang 3 /
cable bushing of string 3 |
| ⑤ Przepust kablowy Strang 1 /
cable bushing of string 1 | ⑦a S3- Strang - / string - |
| ⑤a S1- Strang - / string - | ⑦b S3+ Strang + / string + |
| ⑤b S1+ Strang + / string + | |

B) PRZEZNACZENIE PRODUKTU

PL

- Urządzenie BRConnect to brama, która w połączeniu z M600-M i BRC Power Manager służy do monitorowania danych systemu fotowoltaicznego na poziomie modułu. Dane z M600-M są przesyłane do BRConnect za pośrednictwem linii energetycznej za pomocą kabla prądu stałego i tam przetwarzane. Użytkownik końcowy może przeglądać te dane za pośrednictwem aplikacji BRC Power Manager, co umożliwia monitorowanie systemu fotowoltaicznego.
- Do zamierzonego zastosowania produktu wymagana jest stała instalacja, którą musi wykonać wykwalifikowany elektryk, zgodnie z wyjaśnieniami podanymi w punkcie 4.
- Podczas instalacji BRConnect należy upewnić się, że przestrzegane są podane dane techniczne. W szczególności należy zwrócić uwagę na następujące informacje:
 - Urządzenie BRConnect ma stopień ochrony IP40 i jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń. Trzymaj urządzenie z dala od płynów, wilgoci, źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.
 - Produkt przeznaczony jest do pracy w temperaturach otoczenia od -20°C do +55°C.
 - Produkt jest dopuszczony do użytku wyłącznie na wysokości do 2000 m n.p.m.
- BRConnect posiada interfejsy Ethernet i WLAN umożliwiające udostępnianie danych dla BRC Power Manager.

WLAN-Standard	WiFi 4; 802.11n
WLAN-Zakres częstotliwości	2,4 GHz

- Jeżeli sposób użytkowania odbiega od sposobu opisanego w niniejszym dokumencie, uważa się to za niewłaściwe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania. Obowiązują informacje zawarte w ograniczonej gwarancji produktu (<https://brc-solar.de/downloads/>).

B) INTENDED USE

EN

- The BRConnect is a gateway which, in combination with the M600-M and the BRC Power Manager, is used for data monitoring of the photovoltaic system at module level. Data from the M600-M is communicated to the BRConnect using powerline communication via DC cables and processed there. The end user can view this data via the BRC Power Manager App, making it possible to monitor the photovoltaic system.
- In order to use the product as intended, a fixed installation is required, which must be carried out by a qualified electrician in accordance with the explanations under point 4.
- When setting up the BRConnect, please ensure compliance with the specified technical data. Pay particular attention to the following information:
 - The BRConnect is rated protection class IP40 and is therefore intended for indoor use. Please keep the device away from liquids, humidity and heat sources as well as direct sunlight.
 - The product is designed for operation at ambient temperatures of - 20°C to + 55°C.
 - The product is only approved for operation up to 2,000m above sea level.
- The BRConnect has Ethernet and WiFi interfaces to provide the data to the BRC Power Manager.

WiFi standard	WiFi 4; 802.11n
WiFi frequency range	2.4 GHz

- If the use deviates from the use explained here, this is considered improper use. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper use. The information in the limited product warranty applies (<https://brc-solar.de/downloads/>).

Sygnał LED / LED signal

Wyjaśnienie / Explanation

Dioda nie świeci / no light



BRConnect nie ma zasilania lub jest uszkodzony, **sprawdź zasilanie**. Jeśli problem nadal występuje skontaktuj się z pomocą techniczną. /
*BRConnect has no power supply or is defective, check **power supply**. Otherwise contact support hotline.*

Dioda świeci na niebiesko / lights up blue



Sygnał widoczny od razu po uruchomieniu (ok. 7-8 sekund), następnie przełącza się na tryb połączenia Bluetooth i jest widoczny ponownie jako **normalny stan** po pomyślnej konfiguracji za pomocą aplikacji Power Manager. /
*Visible immediately after starting (approx. 7-8 sec), then switches to Bluetooth connection mode and can be seen again as **normal state** after successful setup via Power Manager App.*

Dioda miga powoli na niebiesko / slowly flashes blue



Oczekiwanie na połączenie Bluetooth z telefonem komórkowym/tabletem. Otwórz aplikację Power Manager i postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji (patrz strona 8) do kroku 6. Teraz rozpoczyna się wyszukiwanie BRConnect = częstotliwość migania: 1 sekunda włączone, 1 sekunda wyłączone. / **Waiting for Bluetooth connection** with mobile phone/tablet. Open Power Manager App, follow the app instructions (see page 8) up to step 6. Now the search for BRConnect is running = flashing frequency 1 second on, 1 second off.

Dioda świeci na zielono / lights up green



Prawidłowe połączenie Bluetooth z telefonem komórkowym/tabletem. Ustaw informacje o ciągu w aplikacji Power Manager. Wprowadź adres IP i ustawienia sieci WLAN za pomocą aplikacji Power Manager lub podłącz kabel Ethernet. /
Bluetooth connection with mobile phone/tablet established. Set string information in Power Manager App. Enter the IP address and WiFi settings via the Power Manager App or plug in the Ethernet cable.

Dioda miga powoli na zielono / slowly flashes green



Nawiązywanie połączenia z siecią lokalną (nie jest wymagane żadne działanie, jeżeli problem nadal występuje, należy sprawdzić połączenie z siecią lokalną) = częstotliwość migania: 1 sekunda włączone, 1 sekunda wyłączone. /
Establishing connection to local network (no action necessary, check local network connection if the status persists) = flashing frequency 1 second on, 1 second off.

Dioda miga szybko na zielono / quickly flashes green



Połączenie sieciowe aktywne, Nawiązano połączenie z chmurą (nie jest wymagane żadne działanie, jeśli stan jest długotrwały) Sprawdź połączenie internetowe) = częstotliwość migania 200 ms włączone, 200 ms wyłączone. /
Network connection active, establishing connection to cloud (no action necessary, check internet connection if the status persists) = flashing frequency 200ms on, 200ms off.

Dioda świeci na żółto / lights up yellow



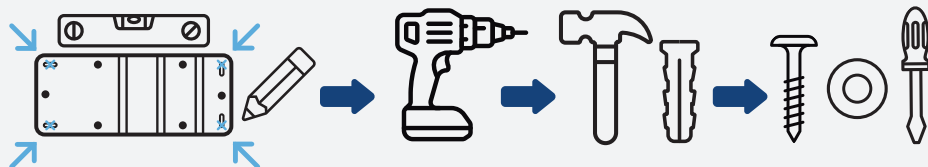
Ostrzeżenie, Funkcjonalność jest ograniczona. Aby uruchomić ponownie BRConnect, odłącz go od zasilania i podłącz ponownie. Jeśli sygnał nadal występuje, skontaktuj się z pomocą techniczną. /
Warning, functionality limited, please disconnect BRConnect from the power supply and reconnect it to restart.
If the signal persists, please contact support.

Dioda świeci na czerwono / lights up red

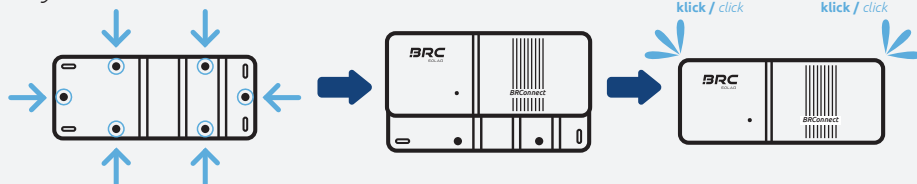


Błąd, BRConnect może być uszkodzony. Odłącz BRConnect od zasilania i podłącz ponownie, aby uruchomić ponownie. Jeśli sygnał nadal występuje, skontaktuj się z pomocą techniczną. /
Error, BRConnect may be defective. Please disconnect BRConnect from the power supply and reconnect it to restart.
If the signal persists, please contact support.

- 1 Zamontuj uchwyt ścienny:** Zaznacz otwory ołówkiem i poziomą, wywierć 4 otwory (średnica 6 mm) a następnie umieść w nich 4 kołki, zamontuj uchwyt ścienny za pomocą 4 śrub, podkładek i śrubokręta.
Attach the wall mount: Mark the position with a pencil and spirit level, drill 4 holes (size 6mm) and sink 4 dowel pins, mount the wall mount with 4 screws, washers and a screwdriver.



- 2 Zaczep BRConnect na wyznaczonych kołkach uchwyty ściennego:** Aby to zrobić, naciśnij równomiernie po obu stronach, aż usłyszysz kliknięcie.
Clip BRConnect onto the designated pins of the wall mount: To do this, press evenly on both sides until you hear a click.



- 3 Przeprowadź kabel odgałęziony przez dławik kablowy:** Upewnij się, że kabel stringu nie jest pod napięciem.

! Należy upewnić się, że kable szeregowo są podłączone prawidłowo, w przeciwnym razie mogą wystąpić błędy lub usterki. Aby to zrobić, odklej naklejkę znajdującą się na górze.

Podłącz kabel szeregowy do falownika za pomocą oddzielnego przetwornika DC: Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość.

Podłącz kabel szeregowy do systemu fotowoltaicznego, a następnie włącz falownik po stronie prądu stałego.

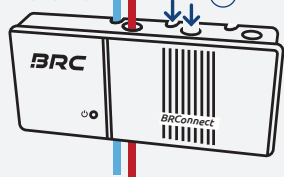
Pass string cable through cable bushing: Make sure that the string cable is voltage-free when passing through.

! Pay attention to the correct connection arrangement of the string cables, otherwise errors or inoperability may occur. Note the sticker on the top and peel it off.

Connect the string cable to the inverter with DC-switch off: Pay attention to correct polarity.

Connect the string cable to the PV system, then switch on the DC-side of the inverter.

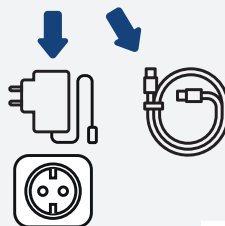
S1+ Strang 1+ / string 1+
S1- Strang 1- / string 1-
S2+ Strang 2+ / string 2+
S2- Strang 2- / string 2-



- 4 Podłącz 24 V i kabel Ethernet:**

Dioda LED BRConnect zaświeci się na krótko na niebiesko, a następnie zacznie powoli migać i poczeka na połączenie Bluetooth.

Connect 24V and Ethernet: BRConnect LED lights up briefly in blue, then flashes slowly in blue and waits for Bluetooth connection.



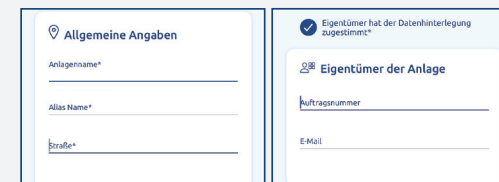
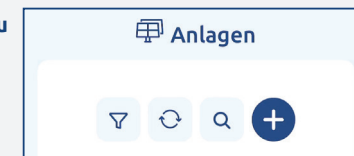
Instrukcje wideo dotyczące montażu i konfiguracji aplikacji /
 Video instructions for assembly and app setup



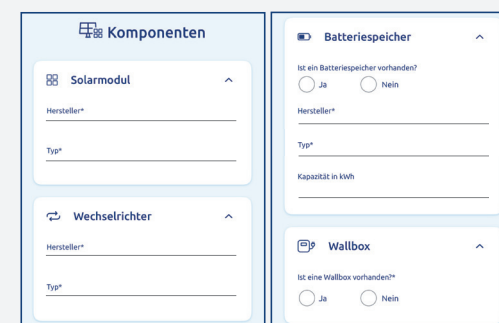
- 1 Zainstaluj aplikację:** Dostępne przez App Store lub Play Store. / **Install App:** Available on App Store and Play Store.

- 2 Zarejestruj się, a następnie po zalogowaniu kliknij, aby skonfigurować nową instalację fotowoltaiczną,** Wymaga to połączenia z Internetem. / **Register, log in, and click the plus symbol to set up a new plant.** Internet connection is required for this.

- 3 Uzupełnij informacje ogólne oraz dane dotyczące użytkownika /** Fill in general information and owner information.



- 4 Wprowadź dane paneli fotowoltaicznych oraz dane falownika.** Wybierz i określ czy zintegrowany ma być magazyn energii czy stacja ładowania / **Enter solar module and inverter data and select whether a battery storage or a wallbox is integrated.**

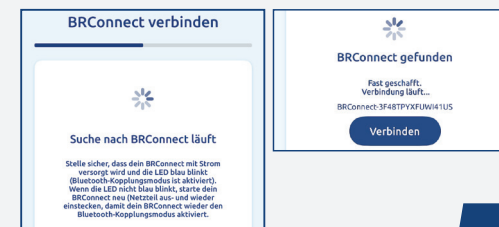


- 5 Wybierz, czy chcesz uruchomić system, lub zapisać dane i kontynuować później. /** Select Start configuration to continue the setup, or Save & configure later.



- !** Aby można było przeprowadzić dalszą konfigurację, optymalizatory muszą być już zainstalowane, a BRConnect musi być podłączony do zasilania / **The optimizers must already be installed, and the BRConnect must be powered for further setup.**

- 6 Po uruchomieniu urządzenie BRConnect automatycznie czeka na połączenie Bluetooth. Za pomocą aplikacji wybierz i połącz BRConnect. /** BRConnect automatically waits for Bluetooth connection after starting. Select the BRConnect via the app and connect.



- 7 Określ, ile **optymalizatorów (M600-M)** jest podłączonych w każdym ciągu. / Enter *how many optimizers (M600-M) are connected per string.*

Stringinformationen

Stringinformationen festlegen

Bitte gib an, wie viele Optimierer pro String eingebaut werden.

Anzahl Optimierer in String 1

Anzahl Optimierer in String 2

Anzahl Optimierer in String 3

- 8 Potłącz BRConnect poprzez **WLAN lub Ethernet** z internetem. Aplikacja powinna wyszukać **dostępne optymalizatory**. / Connect the BRConnect to the internet via *WiFi or Ethernet*. The app will then search for the *available optimizers*.

Netzwerk

Netzwerkeinstellungen festlegen

Bitte hinterlege die Netzwerkeinstellungen und WLAN-Konfiguration für dein BRConnect.

☒ IP Adresse automatisch beziehen

☐ Folgende IP Adresse verwenden:

WLAN-Konfiguration

WLAN SSID

WLAN Passwort

Abbrechen Weiter >

Optimierer suchen

String 1:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

String 2:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

String 3:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

Suche nach Optimisern läuft

Dieser Schritt kann bis zu 10 Minuten dauern.

- 9 Używając funkcji **przeciągnij & upuść** stwórz plan stringu, a następnie **rozmieść na nim optymalizatory**. / Create a string plan using *drag & drop* and place the optimizers.

Erstelle den Stringplan für dein BRConnect.

Bitte erstelle den Stringplan per Drag and Drop mit Long-Klick. Eingefügte Optimierer können durch Doppelklick wieder entfernt werden.

String 1

FFF1 AA00 FFF1 AA01 FFF1 AA02 FFF1 AA03 FFF1 AA04

Erstelle den Stringplan für dein BRConnect.

Bitte erstelle den Stringplan per Drag and Drop mit Long-Klick. Eingefügte Optimierer können durch Doppelklick wieder entfernt werden.

String 1

FFF1 AA04 FFF1 AA05 FFF1 AA06 FFF1 AA07 FFF1 AA08

FFF1 AA00 FFF1 AA01 FFF1 AA02

FFF1 AA03

- 10 Pomyślnie **ukończono proces konfiguracji**. / Successful *completion of the setup*.

Abschluss

Geschafft!

Prima, die neue Anlage wurde fertig erstellt! Der Eigentümer hat eine Einladung per E-Mail erhalten.

Zurück zum Dashboard

6. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

- BRConnect należy czyścić wyłącznie suchą i niepozostawiającą włókien ściereczką.
- BRConnect nie wymaga konserwacji. W razie problemów z urządzeniem skontaktuj się z pomocą techniczną.

7. WYMIANA I NAPRAWA

- Kroki demontażu BRConnect należy wykonać w odwrotnej kolejności niż jego montaż (patrz rozdział 4):
 - Wyłącz falownik po stronie DC.
 - Upewnij się, że zainstalowane kable szeregowo są wolne od napięcia.
 - Odłącz zasilacz BRConnect, aby odłączyć BRConnect od obwodu zasilania.
 - Odłącz kabel Ethernet.
 - Wyjmij kable z przepustów kablowych.
 - Zdemontuj BRConnect wyciągając go prosto i równomiernie z płytki ściennej.
- Nie należy podejmować żadnych prób samodzielnej naprawy urządzenia.

8. UTYLIZACJA

- Opakowanie transportowe można poddać recyklingowi w lokalnym punkcie utylizacji odpadów.
- Urządzenie BRConnect oraz wszystkie powiązane z nim komponenty należy po zużyciu poddać utylizacji jako odpad elektroniczny, zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

9. ZGODNOŚĆ PRODUKTU I KONTAKT

Firma BRC Solar GmbH z siedzibą przy Gehrstraße 7 w D-76275 Ettlingen(Niemcy) oświadcza, że produkt BRConnect spełnia zasadnicze wymagania dyrektyw krajowych pod warunkiem przestrzegania instrukcji instalacji i użytkowania produktu zgodnie z przeznaczeniem. Pełną deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej (www.brc-solar.de) firmy BRC Solar GmbH.

6. OPERATION AND MAINTENANCE

- Only clean the BRConnect with a dry, lint-free cloth. Do not use cleaning agents or solvents.
- The BRConnect is maintenance-free; If a problem persists, contact support.

7. REPLACEMENT AND REPAIR

- The steps for dismantling the BRConnect must be carried out in the reverse order of installation (see Chapter 4):
 - Switch off the DC-side of the inverter.
 - Ensure that the string cables are voltage-free.
 - Remove the power supply to disconnect the BRConnect from the circuit.
 - Remove the Ethernet cable.
 - Release the string cables from the cable bushings.
 - Dismount the BRConnect by evenly removing it straight from the wall mount.
- Repairs must not be carried out.

8. DISPOSAL

- The transport packaging can be recycled under local waste disposal.
- After use, the BRConnect and all associated components are to be disposed of as electronic waste in accordance with the laws applicable in the country.

9. PRODUCT COMPLIANCE AND CONTACT

BRC Solar GmbH, located at Gehrstraße 7 in D-76275 Ettlingen, Germany, declares that the product BRConnect complies with the basic requirements of the national directives if the installation instructions are observed and the product is used as intended. A complete declaration of conformity can be found on the website (www.brc-solar.de) of BRC Solar GmbH.

PL

EN

Aplikacja Power Manager



Aplikacja
Power Manager
Apple App Store



Aplikacja
Power Manager
Google Play Store



Bezpłatny
Webinar



Newsletter
Rejestracja



Instrukcja obsługi **BRConnect Gateway**

Instruction manual
BRConnect Gateway

www.brc-solar.de

**SIMPLE.
SMART.
OPTIMIZED.**